

Bantuan Singkat Bagi Murid-murid Yesus Kristus



---

# Salib Tuhan Yesus

---

W. MacDonald (1917 – 2007)

Sastra Hidup Indonesia & Tim Kecil

Edisi 2022 (ed. 01)

Terjemahan dan ringkasan dari suatu khotbah oleh William MacDonald (1917-2007) yang berjudul: *"The Cross of Jesus Christ"* ([https://youtu.be/lH\\_DGAMlpjk](https://youtu.be/lH_DGAMlpjk))

© Teks asli: *lannopez* (<https://www.youtube.com/c/lannopez>)

© Terjemahan dan Ringkasan: "Tim Kecil" (SHI)

© Gambaran: Pixabay License

Penerbit e-book (buku internet) ini:

Sastra Hidup Indonesia, <http://www.sastra-hidup.net>

Hak pengarang dilindungi Undang-undang

Ciptaan e-book ini disebarluaskan di bawah Lisensi *Creative Commons Attribusi-NonKommersial-Berbagai Serupa 4.0 Internasional CC BY-NC-SA*

(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode.id>)



Kutipan-kutipan Firman Tuhan biasanya diambil dari:

- KITAB SUCI-TERJEMAHAN LAMA (ITL), Lembaga Alkitab yang Berkerdjasama, Djakarta 1954, 1965. Dari Alkitab Bode (PB) dan Klinkert (PL), © The Word® 2003-10 Costas Stergiou ([www.theword.net](http://www.theword.net))
- KITAB SUCI-Indonesian Literal Translation, (KSILT) © Yayasan Lentera Bangsa 2008 ([www.yalensa.org](http://www.yalensa.org))
- ALKITAB TERJEMAHAN BARU (ITB) © LAI, 2000

Tata letak dengan LinuxMint®, LibreOffice®, <sup>Libre</sup>Line®, THE GIMP® dan Inkscape®.

# Salib Tuhan Yesus Kristus

## - Renungan -

***“Sebab pemberitaan tentang SALIB memang  
adalah kebodohan bagi mereka yang akan binasa,  
tetapi bagi kita yang diselamatkan  
pemberitaan itu adalah kekuatan Tuhan.”***

(1 Korintus 1:18)

Saya ingin mengajak kalian untuk datang ke Kalvari (Bukit Golgota), ke kayu salib dan melihat yang berada di tengah kayu salib itu. Siapa yang tergantung di sana? Dia adalah Tuhan Yesus Kristus. Dia adalah sang arsitek dari segala ciptaan. Dia adalah sang Pencipta; oleh Dia segala sesuatu diciptakan. Tanpa Dia tidak ada sesuatu pun yang dapat diciptakan, dan Dialah tujuan dari setiap penciptaan. Segala sesuatu diciptakan untuk kesenangan-Nya dan Dia tergantung di kayu salib.

Manusia telah mengambil satu-satunya kehidupan yang sempurna, yang pernah ada di muka bumi ini dan mereka menghancurkannya di kayu salib. Seorang pengkhotbah pernah mengatakan hal ini, *"Anda tidak akan pernah benar-benar memahami makna salib sampai ia membuat Anda sangat terpesona dan ia menjadi satu hal yang paling penting dalam hidup Anda"*.

Tuhan Yesus bukan hanya Pencipta alam semesta ini. Dia adalah penopang segala sesuatu melalui kuasa Firman-Nya. Dialah yang mengendalikan segala sesuatu. Tuhan Yesuslah yang memberi kalian nafas yang sedang kalian hirup saat ini dan Dia tergantung di kayu salib. Tuhan Yesus sungguh luar biasa.

Dialah yang menghiasi langit dengan bintang-bintang! Betapa luar biasanya Dia yang menciptakan bintang-bintang di langit, rela menumpahkan darah-Nya dan mati bagi kita.

Tuhan Yesus yang tergantung di kayu salib adalah Tuhan yang Maha-tahu. Dia mengetahui segalanya. Tidak ada sesuatupun yang tidak diketahui oleh-Nya. Dia tahu bagaimana setiap butir pasir dibentuk. Dia tahu setiap sel dalam tubuh kalian. Luar biasa, bukan? Ini terlalu luar biasa bagi saya untuk memahaminya. Tuhan Yesus tahu semua bintang-bintang dan Dia menyebut nama mereka masing-masing dan Ia juga menyembuhkan mereka yang patah hati.

Sungguh menakjubkan untuk berpikir bahwa Dia, Tuhan yang hidup dan mulia tergantung di sana, di tengah kayu salib. Kalian tidak pernah benar-benar menghargai salib, sampai salib itu membuat kalian terpesona dan ia menjadi satu hal yang terpenting dalam hidup kalian. Yang tergantung di salib itu adalah Yang Maha-kuasa. Dialah yang memiliki segala kuasa.

Dialah yang menciptakan segala sesuatu dengan firman-Nya. Dia hanya mengucapkan sepatah kata dan terciptalah. Namun, tangan dan kaki-Nya dipaku. Yang berada di kayu salib adalah Tuhan yang kekal. Ini pikiran yang luar biasa. Saya tidak dapat memahami kekekalan, namun di sini ada orang yang dapat memahaminya.

Nabi Yesaya berkata bahwa ujung jubah-Nya memenuhi Bait Suci (Yes 6:1-4).

Hal ini mungkin membuat kalian berpikir tentang seorang pengantin wanita yang memakai gaun pengantin dengan jubah di balik gaunnya itu. Apa yang terjadi jika jubahnya memenuhi gedung dimana ia menikah? Jika ujung jubah Tuhan sedahsyat itu; betapa mulia dan betapa agungnya kemuliaan Tuhan itu!

Nabi Yesaya menyebut Dia "*Yang Ajaib*". Itulah nama-Nya. Ini bukan kata sifat. Ini adalah kata benda. Dia adalah Tuhan yang Ajaib dan seperti nama-Nya, begitulah adanya Dia. Tuhan Yesus adalah Penasihat yang Ajaib, Tuhan yang Perkasa, Bapa yang Kekal, dan Raja Damai. Namun, mengapa Dia ada di sana? Mengapa Dia berada di kayu salib? Itulah yang ingin kita pikirkan.

Sungguh menakjubkan mengapa Dia berada di kayu salib. Dia berada di sana untuk kalian dan saya. Saya penasaran, apa yang Dia lihat dalam diri saya, sehingga Ia rela menderita dengan begitu hebat di kayu salib? Teman-teman terkasih, Dia disalib karena kita. Kita hanyalah butiran debu di alam semesta ini, namun Dia sungguh mengasihi kita dan rela mati bagi kita di kayu salib.

Masalahnya adalah kita sering berada dalam keadaan "*terbiasa*". Saya berdiri di sini dan berkata, "*Kristus telah mati untuk mereka yang terhilang*", dan

saya tidak mendengar satu pun suara terkesiap. Tidak ada orang yang pingsan. Tidak ada korban yang jatuh karena terkejut. Kita telah menjadi begitu terbiasa dengan kenyataan bahwa Kristus mati untuk orang-orang fasik. Berita ini tidak mengganggu kita lagi.

Jika Alkitab itu benar maka mereka yang sangat membela Kristus juga benar. Saya katakan sekali lagi, Alkitab itu memang benar. Mereka yang sangat mengasihi Kristus, merekalah yang benar. Saya tidak bisa menerima semua keajaiban ini. Kalian tidak dapat menerimanya juga. Ini sungguh menakjubkan. *“Kasih yang luar biasa, bagaimana mungkin Engkau, ya Tuhan, rela mati untuk saya.”* Saya pernah membaca dalam literatur mitos bagaimana orang-orang rela mati demi tuhan mereka. Tetapi belum pernah saya mendengar tentang Tuhan yang rela mati bagi umat-Nya. Itulah yang kalian miliki di kayu salib. Kalian memiliki Yesus Kristus, Putera Tuhan yang mati bagi kalian dan saya.



# The Cross of Jesus Christ

– William McDonald –

## Teks asli (Bahasa Inggris)

Quoted from © lanopez ( [https://youtu.be/lH\\_DGAMlpjk](https://youtu.be/lH_DGAMlpjk) )

***"For the word of the cross is folly to those who are perishing,  
but to us who are being saved it is the power of God."***

(1Corintian 1:8)

He is the architect of creation He is the active agent in creation by him are all things made and without him was not anything made, that was made.

He is the purpose of creation

Everything was created for his pleasure of him and by him and for him and he is hanging on a cross of wood.

Men took the only perfect life, that was ever lived on this earth and smashed it on a cross of wood.

You never really understand the cross until it takes your breath away and becomes the most important thing in your life.

He is not only the creator of the universe,

he is the upholder of all things by the word of his power.

He is the one, who holds matter together.

He is the one, who gives you that breath you are breathing right now and he is hanging on a cross of wood., wonderful, wonderful Jesus!

He is the one, who made the starry skies!

Can greater wonder be, that he who built the starry skies, once died and bled for me.

That one, who's hanging there on that middle cross, is the omniscient one.

He knows everything. There isn't anything, he doesn't know.

He knows the eternal story of every grain of sand. He knows every cell in your body.

That's wonderful. Isn't it? It's too wonderful to me to even take it in!

He knows all the stars and calls them all by name and he heals the broken hearted.

Amazing to think, that he, the Lord of Life and Glory is hanging there on the middle cross.

**You never do really appreciate the cross,  
until it takes your breath away  
and becomes the most important thing in your life**

The one hanging on the middle cross is the omnipotent one.

He is the one, who has all power. The omnipotent one.

He is the one who created all things by a word.

He just spoke a word and they came into being and his hands and feet abound by nails the one on the middle cross is the one, who inhabits eternity.

That's an amazing thought. I can not understand eternity. And yet, here is one, who inhabits eternity

Isaiah says, that train of his glory fills the temple - if the train of his glory is that great, how great is the glory thereof?

He is the one, of whom Isaiah said:

He is Wonderful. That is his name.

He is Wonderful and as his name, so is he.

He is counselor. He's mighty God. He is the Father of Eternity.

He is the Prince of Peace.

Why is he there?

Why is he there on that cross?

Why is he there? He is there for you and for me. I wonder, what he ever saw in me, to suffer such deep agony He is there because of you.

You and I are but bits of cosmic dust in this universe and yet, he loved us

enough to die on the cross of calvary.

The trouble is, that we suffer of the tyranny of the familiar.

If the Bible is true, than those, who are fanatical for Jesus are right.

I can not take in the wonder of it all. You can not take in the wonder of it all.

It's amazing. Amazing love, how can it be, that thou me God should die for me.  
Christ, the son of God, dying for you and for me.

***"For the word of the cross is folly to those who are perishing,  
but to us who are being saved it is the power of God."***

(1Corintian 1:8)





# Das Kreuz Jesu

– William McDonald –

## Terjemahan Bahasa Jerman

≡ Deutsche Übersetzung ≡

Frei zitiert nach: © *Unwise Sheep*  
( <https://unwisesheep.org/2011/09/10/147/> )  
( <https://youtu.be/1-y4AQwiGpU> )

***"Denn das Wort vom Kreuz ist denen, die verloren gehen, Torheit;  
uns aber, die wir errettet werden, ist es Gottes Kraft."***

(1Korinther 1:8)

Ich möchte, dass ihr heute mit mir nach Golgatha kommt und auf das mittlere Kreuz seht. Wer hängt da? Es ist Jesus – Es ist der HERR Jesus Christus. ER ist der Architekt der Schöpfung. ER ist der Handelnde in der Schöpfung. Durch IHN wurden alle Dinge gemacht und ohne IHN war nicht eines, das gemacht wurde. Und er ist das Ziel der Schöpfung. Alles wurde zu SEINEM Wohlgefallen geschaffen. Von IHM und durch IHN und für IHN. Und ER hängt an einem Kreuz aus Holz.

Menschen nahmen das einzige vollkommene Leben, das jemals auf dieser Erde gelebt wurde und sie zerschlugen es an einem Kreuz aus Holz. Ein Prediger sagte einmal das: Du hast das Kreuz nicht wirklich verstanden, wenn es dir nicht den Atem geraubt hat und es nicht zum Wichtigsten in deinem Leben geworden ist.

ER ist nicht nur der Schöpfer des Universums, sondern der, der es durch die Kraft seines Wortes zusammenhält. ER ist derjenige, der alle Materie zusammenhält. ER ist derjenige, der dir den Atemzug ermöglicht, den du gerade tust. Und ER hängt an einem Kreuz aus Holz. Oh wunderbarer, wunderbarer Jesus.

ER ist der, der den Sternenhimmel geschaffen hat. Kann es denn ein größeres Wunder geben, als dass derjenige, der das Universum schuf, einst für

mich litt und starb?

ER, der da am Kreuz hängt, ist der Allwissende. ER weiß alles, da gibt es nichts, was ER nicht weiß. ER kennt die ewige Geschichte jedes einzelnen Sandkorns. ER kennt jede Zelle in deinem Körper. Das ist wunderbar. Oder?

Das ist zu wunderbar als dass ich es fassen könnte. ER kennt all die Sterne und nennt sie beim Namen und er heilt die zerbrochenen Herzen sind. Wunderbar, darüber nachzudenken, dass ER, der Herr des Lebens und der Herrlichkeit da an diesem mittleren Kreuz hängt.

**Du hast das Kreuz nie schätzen gelernt, wenn es dir nicht den Atem raubt und nicht zum Wichtigsten in deinem Leben geworden ist.**

ER, der da am Kreuz hängt, das ist der Allmächtige, ER ist der eine, der alle Macht im Überfluß hat. ER ist der, der alle Dinge durch ein Wort schuf. ER sprach nur ein Wort und sie waren ins Dasein gerufen und hier sind seine Hände und Füße von Nägeln durchbohrt. ER, der am Kreuz hängt, das ist der, der die zeitlose Ewigkeit bewohnt. Das ist ein wundersamer Gedanke. Ich kann Ewigkeit nicht verstehen und doch ist hier einer, der die Ewigkeit bewohnt.

Der Prophet Jesaja sagt, dass der Saum SEINER Herrlichkeit den Tempel füllt (Jes 6:1-4). Da denkst du vielleicht an eine Braut mit ihrem wundervollen Kleid und an den Saum ihres Kleides, den sie hinter sich herzieht. Was wäre, würde der Saum ihres Kleides die Kathedrale füllen? Wenn der Saum SEINER Herrlichkeit so groß ist, wie groß ist dann SEINE Herrlichkeit?

ER ist der, von dem Jesaja sagt: ER ist Wunder-Rat. Das ist sein Name. ER ist Wunder-Rat und so wie sein Name, so ist ER. ER ist der Wunder-Rat, ER ist der mächtige Gott. ER ist der Vater der Ewigkeit und der Fürst des Friedens.

Warum ist ER da? Warum hängt ER da am mittleren Kreuz? Darüber wollen wir nachdenken, das ist wirklich erstaunlich. Warum hängt ER da?

ER ist da für dich und für mich. Ich frage mich, was ER je in mir sah, dass er für mich so schrecklich litt. Liebe Freunde. ER ist dort wegen euch. Ihr und ich, wir sind nur Körnchen kosmischen Staubes in diesem Universum und doch liebte ER uns so sehr um am Kreuz von Golgatha für uns zu sterben.

Das Problem ist, dass wir daran leiden, dass das für uns normal scheint. Ich stehe hier und sage: „*Christus starb für Gottlose*“.

Ich habe keinen Aufschrei gehört. Niemand wurde bleich. Wir mussten niemand hinaustragen, der von dieser Überraschung erschlagen worden war. Wir haben uns so an die Tatsache gewöhnt, dass Christus für Gottlose starb, dass uns das nicht mehr bewegt.

Wenn die Bibel wahr ist, dann sind, die, die von ganzem Herzen für Jesus sind, im Recht! Lasst mich das noch einmal sagen. Wenn die Bibel wahr ist, dann sind, die, die von ganzem Herzen für Jesus eintreten, im Recht!

Ich kann dieses Wunder vom Kreuz nicht fassen und auch ihr könnt das nicht fassen. Oh, wunderbare Liebe, wie kann es sein, dass du, mein Gott für mich starbst? Ich habe in mythologischen Erzählungen gelesen, wie Menschen für ihre Götter starben, Ich habe aber nirgendwo anders von einem Gott gehört, der für sein Volk starb. Das haben wir aber auf Golgatha: Christus, der Sohn Gottes, der dort für dich und für mich starb.

***"Denn das Wort vom Kreuz ist denen, die verloren gehen, Torheit; uns aber, die wir errettet werden, ist es Gottes Kraft."***

(1Korinther 1:8)



≡ **Nasehat** ≡

Dapatkanlah buku-buku yang lain dari seri  
**"Bantuan Singkat bagi Murid-murid Yesus"**  
secara gratis di situs internet itu:

<http://www.sastra-hidup.net/bantuan-singkat-bagi-murid-murid/>

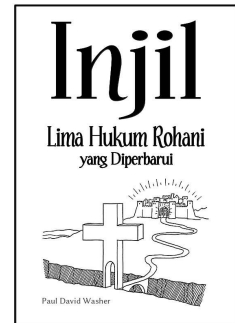


## BUKU-BUKU LAIN

### Injil yang Sejati

oleh Paul Washer

Di dunia masa kini jarang ada suatu Injil yang benar-benar sejati. Injil Modern telah menjadi suatu versi yang murahan, yang semakin diputarbalikkan. Injil palsu itu hanya berguna sebagai pengisi daftar-daftar anggota gereja, tetapi jarang bermanfaat bagi pembangunan Kerajaan Tuhan. Buku ini menjelaskan Injil sejati yang harus dikembalikan kepada keasliannya, yaitu Injil yang tidak hanya berkuasa untuk menyelamatkan semua orang yang memeluknya, tetapi juga yang berkuasa untuk mengubah semua orang yang dipeluknya.



### Ikutilah Yesus

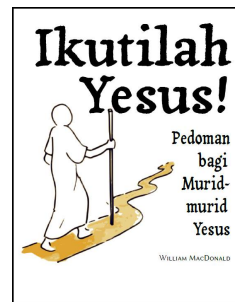
oleh William MacDonald

Seri *Ikutilah Yesus - Pedoman bagi Murid-murid-Nya* ini terdiri atas enam bagian yang berkaitan, disertai oleh enam buku pelajaran, yaitu:

0. Ikutilah Yesus – Langkah-langkah Pertama
1. Pemuridan Kristen yang Sejati
2. Sifat dan Karakter Orang Kristen yang Sejati
3. Kehidupan Orang Kristen yang Sejati (A)
4. Kehidupan Orang Kristen yang Sejati (B)
5. Pelayanan Orang Kristen yang Sejati

Setiap bagian dibangun di atas bagian pelajaran sebelumnya. Sesudah satu buku selesai, Anda dapat melanjutkan pelajaran pada bagian berikutnya sampai selesai seluruh seri itu. Inilah cara terbaik untuk mendapatkan manfaat dan hasil yang berlipat ganda.

Masih lebih baik kalau buku-buku seri ini dipelajari bersama seorang Kristen sejati yang bisa bertindak sebagai seorang mentor dan pelatih Anda, dan yang teladannya bisa diikuti secara praktis.



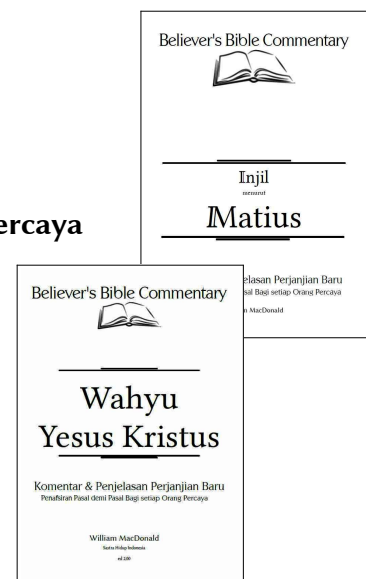
### Kommentar & Penjelasan Perjanjian Baru

Penafsiran Pasal demi Pasal bagi setiap Orang Percaya

oleh William MacDonald

Seri buku ini menjelaskan arti dan maksud dari dua puluh tujuh kitab di dalam Buku Firman Tuhan, bagian Perjanjian Baru.

Seri buku ini dimaksudkan bagi mereka yang memiliki hanya sedikit sekali pengetahuan mengenai Firman Tuhan, tetapi ingin mempelajari kitab-kitab Perjanjian Baru dengan guna. Seri buku ini menjelaskan dan menafsirkan setiap buku Perjanjian Baru dengan lengkap dan mudah dipahami, yaitu pasal demi pasal.



Dapatkanlah buku-buku ini atau yang lain secara gratis pada situs internet:

[www.sastra-hidup.net](http://www.sastra-hidup.net)